

บรรณานุกรมศัพท์ "ฉันทูชายณะยะ"

ชนะ	หมายถึงผู้หญิงทั้งหลาย สาเหตุที่เรียกชนะนี้เพราะมันร้องผิว ๆ
ชงค์/ภุชงค์	แปลโดยตรงว่างู เกย์จึงใช้คำนี้เรียกผู้ชาย
ศรี	เป็นคำที่นิยมเติมหลังชื่อผู้ชาย เพื่อแสดงว่าเจ้าของชื่อนั้น เป็นเกย์
ตุ๊ด	เกย์โดยรวม ๆ
ตุ๊ดคู่	เกย์ที่ชอบแสดงบทพระ เอก
แต้ว/แต้วแหว	เกย์ที่แสดงบทนาง เอก กระตุงกระดิ่ง
น้องเตย/นังกอ	หมายถึงกระ เทย
แอบจิต	คนที่ เป็น เกย์แต่ไม่กล้า เปิด เผย
สลัวจิต	เกย์ที่ เปิด เผยไม่ เต็มที่ ดูไม่ชัดว่า เป็นหรือไม่
สว่างจิต	เกย์ที่ เปิด เผยตัว เต็มที่
ข้างหน้าหอยสังข์ข้างหลัง	เกย์ที่ เป็นได้ทั้ง เกย์คิงและ เกย์ควีนแล้วแต่คู่สัมพันธ์
หอยแครง	
สะเห็นน้ำสะเห็นบก	กลุ่มคำ เหล่านี้หมายถึงผู้ชายที่มีพฤติกรรมทาง เพศ เป็นไบ เช็กชวัล
เสือบ/ไบไม้/กระแสบลับ	
ล้านเจ็ดสิบเอ็ดแสน	มากมาย
กระรอก	การออกล่าเหยื่อ อ้อยเหยื่อ
แฉ้ว	การพูด หรือออกท่าทางให้รู้ว่าเป็นเกย์
นก	อด ชวด ไม่ได้ใครคิดมือไปด้วย สูญเสีย
เกิดเหิง	ปล่อยตัว ปล่อยใจ สนุกสุดขีด
เอ บี ซี เอถึงแซด	เรื่องมาก จุกจิก ใช้กับผู้ชายบางคนที่มีนิสัยเช่นนี้
เม้าท์	ชอบพูดมาก พูดในสิ่งที่ไม่ เป็นจริง
บ่วง	อารมณ์เสียอย่างร้ายกาจ (จากฉิบหายวายบ่วง)
เทิน	ทำเชิดด้วยความหยิ่ง
วิน	แสดงอาการ เลวร้ายใส่คนอื่น
เหียง	ความ แข็ง ความ เลวร้าย สิ่งที่ไม่ เข้าท่า
เข็ง	ออกไปสนุกสนาน แสงทาคู่

อวย	พูดเยินยอ (จากคำอ่านววยอวยพร)
เวิร์ด	ดีเยี่ยม ยอดและเลิศเลอ
เวิร์ค	การให้บริการทางเพศแก่ผู้ชายของเกย์
อภิเชษฐ์	นิยมชมชอบ เพี้ยนจาก Appreciate ของฝรั่ง
ถึงฉาบ/ผิดไทย	เล่นรักในหมู่เพศเดียวกัน
บ๊ะ/จ๋า/โมก/พอก	ทั้งหมดหมายถึงการบรรจงแต่งหน้าทาปากอย่างจริงจัง
ของ	เลี้ยงผู้ชาย
กัค	พูดถากถาง
เวอร์	ทำเด่นเกินเหตุ
เขคใส่	ทำหยิ่งไม่สนใจ
แหก	คำอุทาน
เด็ก/เด็กออฟ/เด็กขาย	ผู้ชายที่ขายบริการทางเพศในบาร์เกย์ ชายที่ถูกรับไปเลี้ยงดู
เยิน	น่าเกลียด
ตึง	ความสัมพันธ์ทางเพศระหว่าง Effeminate Gay หรือเกย์ที่แสดงบทบาทเพศหญิงทั้งคู่
อีนี่	นังคนนี่ ผู้หญิงคนนี่
หวานหวาน	ทำตัวกระตุงกระตึง น่ารัก ตัดจริตผิดเพศ
หอยสังข์	อวยวะ เพศชาย
หอยแครง	อวยวะ เพศหญิง
ลวกกล้วยเดี่ยว	สำเร็จความใคร่ด้วยตนเอง
ตอง ตับ	การช่วยเหลือตัวเอง การทำมาสเตอร์เบสัน
เงือก ปลาพะยูน	คนที่คาน่าเกลียด ดูไม่ได้

หมายเหตุ : สำหรับภาษาเกย์ที่นำเสนอในที่นี้ ส่วนหนึ่งคือคำศัพท์ที่ได้มาจากสุภาษิตของละครเกี่ยวกับรักร่วมเพศเรื่องหนึ่ง ซึ่งถูกนำมาใช้อย่างกว้างขวางในหมู่เกย์ทั่วไป